



P M **PELLEGRINI**
"the stone master"

PNEUMATIC DRILLING SYSTEMS



TBC 90/2 HD - TBC 90/2

I Tagliablocchi pesante su binario con regolazione automatica della spinta, motore pneumatico per la traslazione sulle rotaie e lubrificatore di linea incorporato.

ACCESSORI SU RICHIESTA: Binari di prolunga da 5 m cad. (4 m se TBC90/2). Applicazione di più perforatori. Cavalletti per perforazione orizzontale.

GB Heavy-duty Block cutter on rails, with automatic thrust adjustment, air-motor for travel along the rails, incorporated air line oiler.

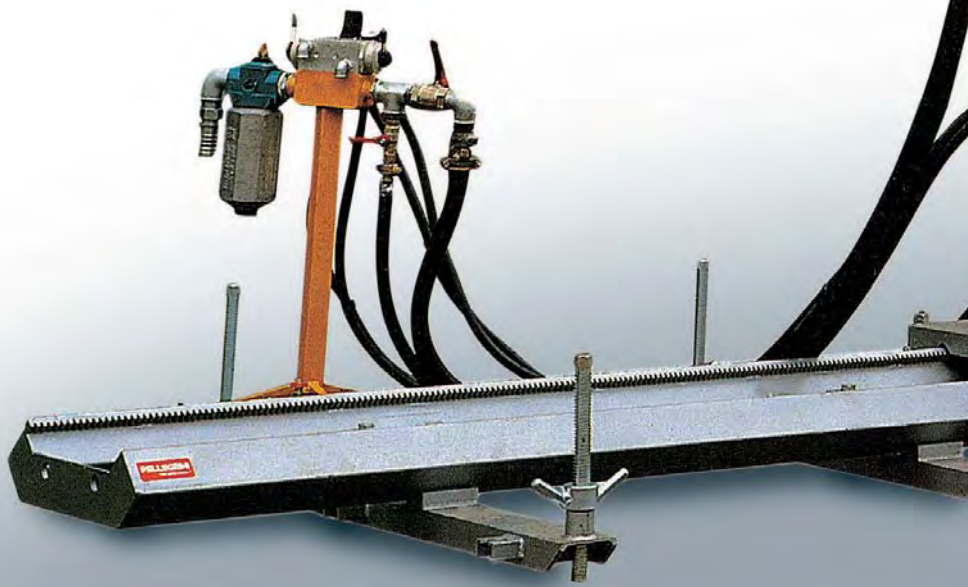
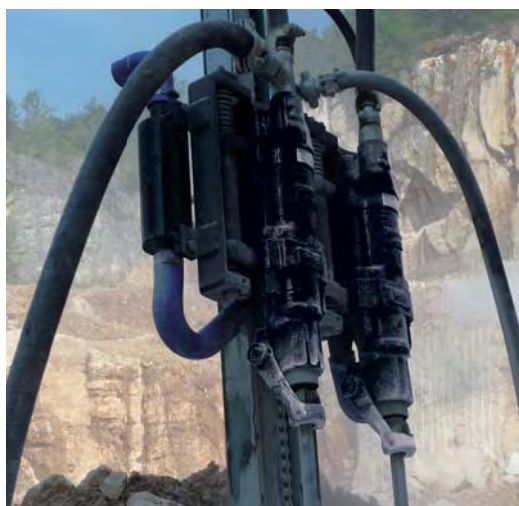
OPTIONS: 5 m. (4 m TBC 90/2). Extension rails, with possibility to mount several rock drills. Supports for horizontal drilling.

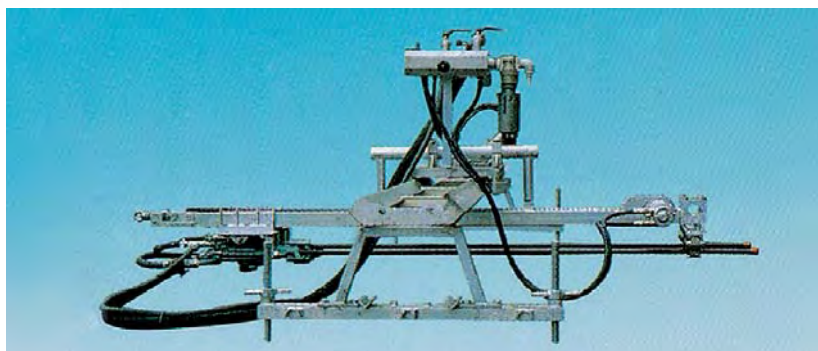
F Coupe-blocs lourd sur binaire avec régulation automatique de la poussée, moteur pneumatique pour la translation sur rails et graisseur de ligne incorporé.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE: Binaires de rallonge 5 mt. chacun (4 mt. TBC 90/2). Application de plusieurs perforateurs. Dispositifs spéciaux pour perforation horizontale.

E Cortabloques pesado sobre vías con regulación automática del empuje, motor neumático para la traslación sobre rieles y lubricador de línea incorporado.

ACCESORIOS A PEDIDO: Prolongación de vías de 5 m c/u (4 m TBC 90/2). Aplicación de más perforadores. Caballete para la perforación horizontal.





KIT PERFORAZIONE ORIZZONTALE OPTIONAL

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE - CARACTERISTICAS TECNICAS		
	TBC 90/2 HD	TBC 90/2
Peso complessivo escluso perforatori <i>Total weight rock-drill excluded</i> <i>Poids total sans marteaux</i> <i>Peso total, perforadores excluidos</i>	kg 720	kg 450
Peso del solo binario <i>Weight of rails</i> <i>Poids d'un rail</i> <i>Peso de la vía</i>	kg 160	kg 98
Lunghezza binario <i>Length of rails</i> <i>Longueur standard d'un rail</i> <i>Longitud de la vía</i>	m 5	m 4
Altezza guida verticale <i>Height of drill-guide</i> <i>Hauteur totale</i> <i>Altura de la guía vertical</i>	m 4,7	m 3,5
Corsa utile perforatore <i>Working length of rock-drill</i> <i>Course utile d'un perforateur</i> <i>Carrera útil del perforador</i>	m 3,35	m 2,40
Inizio perforazione con fioretto <i>First drilling steel</i> <i>Commencement de la perforation avec fleuret</i> <i>Inicio de la perforación con barreno</i>	m 3,2	m 2,40

SLIM DRILLER

I Perforatrice pneumatica equipaggiata con martello a fondo foro, particolarmente indicata per la preparazione ai tagli col filo diamantato su marmo, granito e materiali difficili, caratterizzata da: possibilità di forare in ogni direzione grazie allo snodo sferico di collegamento tra il gruppo di fissaggio e la barra di guida; leggerezza e trasportabilità essendo scomponibile in tre parti il cui peso non supera i 50 kg. cad.

GB *Pneumatic drill fitted with down-the-hole hammer, especially suitable for preparing the lead holes for diamond wire cutting of marble, granite and other difficult stones. Features include: ability to drill in all directions thanks to the use of a ball joint between the anchored section and the guide bar; the drill is light and can be dismantled into three sections, the weight of each one not exceeding the 50 kg and is very easy to transport.*

F Perforatrice pneumatique équipée avec marteau fond-de-trous, particulièrement étudié pour la préparation aux découpes avec fil diamanté sur marbre, granit et matériaux difficiles. Caractérisée par: possibilité à percer en toute direction grâce à la jonction sphérique de liaison entre groupe de fixation et la barre de guide. Légère et facile à transporter étant décomposable en 3 parties dont le poids ne dépasse les 50kg. chacun.

E *Perforadora neumática equipada con martillo de fondo-perforación, particularmente indicada para la preparación de los cortes con hilo diamantado sobre marmol, granito y materiales difíciles. Caracterizada por: posibilidad de perforar en toda dirección, gracias a la articulación esférica de conexión entre el grupo de fijación y la barra de guía; ligereza y transportabilidad, siendo descomponible en tres partes cuyo peso no supera los 50 kg. c/u.*



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - CARACTERISTICAS TECNICAS	
Diametro utensile <i>Diameter of tool</i> Diamètre outil Diámetro herramienta	mm 88
Diametro aste <i>Diameter of drill rods</i> Diamètre des tiges Diámetro varillas	mm 76
Lunghezza aste, cad <i>Length of drill rods (each)</i> Longeur des tiges (chacune) Longitud varillas, c/u	m 1,6
Corsa utile <i>Stroke</i> Course utile Carrera útil	m 1,8
Peso <i>Weight</i> Poids Peso	kg 120



HORIZON

Perforatore orizzontale su guida per l'esecuzione di una serie di fori paralleli e con ridotta altezza rispetto al suolo (6 cm.). Indicato anche per l'esecuzione dei fori orizzontali per il passaggio del filo diamantato.

Horizontal drill with guide, to drill series of horizontal holes near the quarry-floor (6 cm). Also suitable for horizontal drilling to pass diamond wire into the rock mass.

Perforateur horizontal sur guide pour l'exécution d'une série de trous parallèles et avec hauteur réduite par rapport au sol (6 cm). Aussi indiqué pour l'exécution des trous horizontaux pour le passage du fil diamanté.

Perforador horizontal sobre guías para la realización de perforaciones horizontales paralelas en serie, muy cercanas al suelo (solo 6 cm). Indicado también para la ejecución de perforaciones horizontales para el pasaje del hilo diamantado.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - CARACTERISTICAS TECNICAS	
Lunghezza slitta <i>Slide length</i> Longeur guide Longitud de la guía	m 4
Corsa utile martello <i>Hammer working stroke</i> Course utile Carrera útil del martillo	m 3,2
Inizio perforazione con fioretto <i>Initial stroke</i> Commencement perforation avec fleuret Inicio de la perforación con barreno	m 3,2
Peso complessivo escluso perforatore <i>Total weight (driller excluded)</i> Poids total (sans marteau) Peso total (excluido perforador)	kg 155



SLIM BAR

Tagliablocchi leggero su binario con regolazione automatica della spinta, motore pneumatico per la traslazione sulle rotaie e lubrificatore di linea incorporato. ACCESSORI SU RICHIESTA: Binari di prolunga da m 3,4.

Light weight block cutter on rails with automatic thrust adjustment, air-motor for travel along the rails, incorporated air line oiler. OPTIONS: Extra track length 3,4 m.

Coupe-blocs léger sur binaire avec régulation automatique de la poussée, moteur pneumatique pour la translation sur rails e graisseur de ligne incorporé. ACCESSOIRES SUR DEMANDE: Rails de rallonge de mt 3,4.

Cortabloques liviano sobre vías con regulación automática del empuje, motor neumático para la traslación sobre rieles y lubricador de la línea incorporado. ACCESORIOS A PEDIDO: Prolongación de vías de 3.4 m c/u.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - CARACTERISTICAS TECNICAS	
Peso complessivo escluso perforatori <i>Total weight rock-drill excluded</i> <i>Poids total sans marteau</i> <i>Peso total, perforadores excluidos</i>	kg 180
Peso del solo binario <i>Weight of rails</i> <i>Poids d'un rail</i> <i>Peso de la vía</i>	kg 50
Lunghezza binario <i>Length of rails</i> <i>Longueur standard d'un rail</i> <i>Longitud de la vía</i>	m 3,4
Altezza guida verticale <i>Height of drill-guide</i> <i>Hauteur totale</i> <i>Altura de la guía vertical</i>	m 3
Corsa utile perforatore <i>Working length of rock-drill</i> <i>Course utile d'un perforateur</i> <i>Carrera útil del perforador</i>	m 1,8
Inizio perforazione con fioretto <i>First drilling steel</i> <i>Commencement de la perforation avec fleuret</i> <i>Inicio de la perforación con barreno</i>	m 2



AFFILATRICI



Affilatrice pneumatica per corone a bottoni

Button bit's pneumatic sharpener

Affûteuse pneumatique pour couronnes et boutons

Afiladora neumática para corona a botones.



Affilatrice pneumatica per fioretti

Pneumatic steel's sharpener

Affûteuse pneumatique pour fleurêts

Afiladora neumática para barrenos

DEPURATORI A FILTRO

Necessari per salvaguardare la salute del personale addetto alla perforazione come prescritto dalle normative internazionali vigenti.

Necessary for health protection of drill-operators according to international regulations in force.

Nécessaires pour sauvegarder la santé du personnel préposé à la perforation comme prescrit des normes internationales en vigueur.

Necesarios para salvaguardar la salud del personal encargado de la perforación. Conforme con las Normas internacionales vigentes.



MARTELLI PERFORATORI

PM 20



Progettato ergonomicamente è l'ideale per la perforazione secondaria ed il lavoro in spazi ristretti. Il peso ridotto (19 kg) è unito infatti ad una elevata velocità di percussione (40Hz) per consentire buone prestazioni nonostante un consumo di aria minimo 40 l/sec.

This hammer with its ergonomic design represents the best solution for secondary drilling and for operations in narrow spaces. Light weight (19 kg) is in fact combined with a high percussion frequency (40 Hz), in order to guarantee good performances with a minimum compressed air requirement 40 l/sec.

Marteau ergonomique idéal pour la perforation secondaire en carrière ou en espace confiné. Son poids réduit (19 Kg) et sa haute fréquence de percussion (40 Hz) permettent de bonnes performances avec une consommation d'air minimale (40 l/sec.).

Proyectado ergonómicamente es lo ideal para la perforación secundaria y para el trabajo en espacios limitados. Su reducido peso 19 Kg, además de su elevada frecuencia de percusión 40 Hz consienten una excelente prestación, no obstante, un mínimo consumo de aire de 40 litros/seg.

PM 28



Con un pistone del diametro di 66,5 mm, una corsa lunga di 55 mm circa, una velocità di percussione di 30 Hz e un consumo di aria di soli 43 l/sec., questa macchina, che necessita di pochissima manutenzione, molto economica e del peso di soli 28 kg. è l'ideale per perforazione di roccia più dura, come il granito.

With a piston diameter of 66,5 mm, long stroke of 55 mm approx., lower impact rate of 30 Hz and air consumption of only 43 l/sec., this low-maintenance, very economical 28 kg machine is ideal for drilling in harder rocks such as granite.

Avec un piston diamètre 66,5 mm, une course de 55 mm, une fréquence de percussion de 30 Hz et une consommation de seulement 43 l/sec. ce marteau de 28 Kg, nécessite peu d'entretien et est idéal pour la perforation de roches dures tel que le granite.

Con un pistón de Ø 66,5 mm que realiza una larga carrera de 55 mm, entrega una frecuencia de percusión de 30 Hz con un consumo de aire de solo 43 litros/seg. esta maquina requiere una muy baja manutención, es económica y pesa solo 28 Kg, es ideal para la perforación de rocas muy duras, como el granito.

PM 90



Con un pistone maggiore, del diametro 90 mm, una corsa corta di 50 mm circa, una velocità di percussione di 42 Hz e un consumo di aria di 70 l/sec., questa macchina da 30 kg fornisce una maggiore energia di percussione ed è meno sensibile alle basse pressioni di aria. È l'ideale per la perforazione di rocce di qualsiasi durezza.

With a larger piston diameter of 90 mm, short stroke of 50 mm approx., impact rate of 42 Hz and air consumption of 70 l/sec., this 30 kg machine gives greater impact energy and is less sensitive to lower air pressures. It is ideal for drilling rocks of any hardness.

Avec un piston diamètre 90 mm, une course de 50 mm, une fréquence de percussion très élevée (42 Hz) et une faible consommation d'air (70 l/sec.), ce marteau de 30 Kg reste performante, même lorsqu'il est alimenté à faible pression. Il est idéal pour le forage de roches de toute dureté.

Con un gran pistón de Ø 90 mm que realiza una corta carrera de 50 mm, produce una elevada frecuencia de percusión de 42 Hz con un consumo de aire de 70 litros/seg. esta maquina pesa 30 kg, entrega una gran energía de impacto en la percusión, siendo a la vez, menos sensible a las caídas de presión de aire. Es ideal para la perforación de todas piedras de cualquier dureza.

HYPER 31



Martello fondo-foro ad alta velocità per marmi e graniti. Peso kg. 20 circa. Consumo aria 6.000 lt/min. a 6 bar

High-speed down-the-hole hammer for marble and granite. Weight 20 kg approx. Air consumption 6.000 l/min. at 6 bar

Marteau fond de trou à vitesse élevée pour marbre et granit.
Son poids est de 20 Kg et sa consommation d'air de 6.000 l/min. à 6 bar.

*Martillo de fondo-perforación de alta frecuencia de percusión para mármoles y granitos.
Peso 20 Kg. Consumo de aire 6.000 litros/min a 6 bar.*

Dati tecnici e caratteristiche non sono impegnativi. Le macchine possono subire variazioni e miglioramenti in sede di esecuzione senza preavviso.
Technical data and characteristics are not binding. The machines are liable to changes and improvements during manufacture without notice.
Les données techniques et les caractéristiques ne nous engagent pas. Les machines peuvent être modifiées et améliorées pendant leur production sans préavis.
Los datos técnicos no son vinculantes. Los equipos, en fase de ejecución, pueden ser modificados y mejorados sin aviso previo.



PELLEGRINI
"the stone master"

37135 VERONA (Italy) - Viale delle Nazioni, 8
Tel. +39 045 820 36 66 - Fax +39 045 820 36 33
info@pellegrini.net - www.pellegrini.net
P.lva 0072471 023 1